

GEMEINDE SARNTAL

Autonome Provinz Bozen – Südtirol



COMUNE DI SARENTINO

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSS
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nr: 540

vom/dd. 27.08.2026

ore 08:30 Uhr

Nach Erfüllung der im Regionalgesetz über die Gemeindeordnung und in der Gemeindegatzung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen:

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni e dallo Statuto Comunale, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

Sono presenti:

		Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustific.	Fernzugang	Modalità remota
Josef Mair	Bürgermeister - Sindaco						
Lisa Reichsigl	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca						
Renè Bernard	Gemeindereferent - Assessore						
Flora Anna Brugger	Gemeindereferentin - Assessore						
Florian Spiess	Gemeindereferent - Assessore						
Bernhard Martin Thaler	Gemeindereferent - Assessore						

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il Segretario generale, signor

Dr. Manfred Peter Premstaller

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Josef Mair

In seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet

Nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta

GEGENSTAND:

Gewährung eines bezahlten Sonderurlaubes für die Betreuung behinderter Personen gemäß Artikel 54 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 (Gesetz vom 5. Februar 1992, Nr. 104);

OGGETTO:

Concessione di un congedo per l'assistenza a persone disabili secondo l'art. 54 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008 (Legge del 5 febbraio 1992, n. 104);

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Gewährung eines bezahlten Sonderurlaubes für die Betreuung behinderter Personen gemäß Artikel 54 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 (Gesetz vom 5. Februar 1992, Nr. 104);

Nach Einsichtnahme in das vorliegende Ansuchen vom 20.08.2026

betreffend den Antrag um bezahlten Sonderurlaub für die Betreuung behinderter Personen gemäß Art. 54 des BÜK (Gesetz vom 5. Februar 1992, Nr. 104, Art. 3, comma 3) für den Zeitraum

Nach Einsichtnahme in das Gesetz vom 5. Februar 1992, Nr. 104, Art. 3, comma 3;

Nach Einsichtnahme in den beiliegenden Befund des Ärztekollegiums zur Anerkennung der Zivilinvalidität;

Festgestellt, dass sich verpflichtet hat, die etwaige dauerhafte Aufnahme der schwerbehinderten Person in eine Pflegeeinrichtung, den Widerruf der Einstufung der Behinderung als Schwerbehinderung seitens der zuständigen Ärztekommision oder den Tod der betreuten Person umgehend der Verwaltung mitzuteilen;

Festzulegen, dass in den genannten Fällen unverzüglich ihren Dienst in der Gemeindeverwaltung wieder aufnehmen muss;

Nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss

übertragen wurde;

Festgestellt, dass die Funktion als

In Anbetracht der Notwendigkeit,

Für notwendig erachtet,

LA GIUNTA COMUNALE

Concessione di un congedo per l'assistenza a persone disabili secondo l'art. 54 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008 (Legge del 5 febbraio 1992, n. 104);

Vista la domanda del 20/08/2026 presentata

relativa alla richiesta di congedo straordinario retribuito per l'assistenza a persone con disabilità ai sensi dell'art. 54 del CCI (legge 5 febbraio 1992, n. 104, art. 3, comma 3), per il periodo

Visto la Legge del 5 febbraio 1992, n. 104, art. 3, comma 3;

Visto l'allegato verbale di visita collegiale per l'accertamento dell'invalidità civile;

Accertato che si è impegnata a comunicare tempestivamente all'Amministrazione l'eventuale ricovero a tempo pieno della persona con disabilità in una struttura assistenziale, la revoca del riconoscimento della situazione di gravità da parte della Commissione medica competente o l'eventuale decesso della persona assistita;

Accertato che nei casi sopra indicati, deve riprendere immediatamente il proprio servizio presso l'Amministrazione comunale;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n.

Accertato che la funzione

Considerata la necessità di garantire la continuità

Ritenuto necessario, per i motivi organizzativi

Nach kurzer Diskussion und allgemeinem Dafürhalten, [REDACTED]
[REDACTED] einen bezahlten Sonderurlaub für die Betreuung einer Person mit Behinderung gemäß Art. 54 des BÜKV für den Zeitraum vom [REDACTED] zu [REDACTED] zu genehmigen;

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit oben genannte Angestellte sich unverzüglich um [REDACTED] kümmern kann;

Nach Einsichtnahme in das zustimmende administrative Gutachten des Verantwortlichen des zuständigen Dienstes und in das zustimmende buchhalterische Gutachten der Verantwortlichen des Finanzdienstes;

Aufgrund

- der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 9 vom 08.05.2019;
- des einheitlichen Strategieprogrammes 2026 – 2028;
- des Haushaltsvoranschlages 2026 – 2028;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- der Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2;
- des Landesgesetzes vom 12.12.2016, Nr. 25 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

1. Aufgrund obiger Darlegungen, [REDACTED]
[REDACTED] einen bezahlten Sonderurlaub für die Betreuung einer Person mit Behinderung gemäß Art. 54 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 (Gesetz vom 05.02.1992, Nr. 104, Art. 3, Absatz 3) für den Zeitraum [REDACTED] zu [REDACTED] zu genehmigen;
2. Den Gemeindeausschussbeschluss [REDACTED]
[REDACTED] zu widerrufen.
3. Die Ausgabe dem Kapitel 04011.01.010100 „[REDACTED]“ des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2026 anzulasten, welches genügend Verfügbarkeit aufweist;

Dopo breve discussione e sentito il parere favorevole, di concedere [REDACTED] un congedo retribuito per l'assistenza a una persona con disabilità ai sensi dell'art. 54 del CCI per il periodo [REDACTED]

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, in modo che la suddetta dipendente possa occuparsi subito [REDACTED];

Visti i pareri favorevoli del responsabile del relativo ufficio sulla regolarità tecnico-amministrativa e della responsabile del Servizio finanziario sulla regolarità contabile;

In base

- al regolamento di contabilità, approvato con delibera del consiglio comunale n. 9 del 08/05/2019;
- al documento unico di programmazione 2026 – 2028;
- al bilancio di previsione 2026 – 2028;
- allo Statuto Comunale vigente;
- al Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 03/05/2018, n. 2;
- alla Legge Provinciale 12 dicembre 2016, n. 25 “Ordinamento contabile e finanziario dei Comuni della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige e delle Comunità Comprensoriali”;

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale

1. Di concedere, per i motivi suesposti, [REDACTED]
[REDACTED] un congedo retribuito per l'assistenza a una persona con disabilità ai sensi dell'art. 54 del Contratto Collettivo intercompartimentale del 12/02/2008 (legge 05/02/1992, n. 104, art. 3, comma 3), per il periodo [REDACTED]
2. Di revocare, per i motivi organizzativi sopra esposti, [REDACTED];
3. Di imputare la spesa al capitolo 04011.01.010100 “[REDACTED]” del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2026, che presenta sufficiente disponibilità;

4. Diesen Beschluss aus den eingangs angeführten Gründen mit einer weiteren Abstimmung ausgedrückt durch Handerheben mit einstimmigem Ausgang, im Sinne des Artikel 79, Absatz 4 des Einheitstextes der Gemeindeordnung, genehmigt mit D.P.R.A. vom 01.02.2005, Nr. 3/L, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;
5. es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen die Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.
4. Di dichiarare questa deliberazione, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimamente espressa per alzata di mano, ai sensi dell'art. 79, comma 4 del testo unico delle leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni, approvato con D.P.G.R. 01/02/2005, n° 3/L, immediatamente esecutiva;
5. si fa presente, che ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso le deliberazioni alla Giunta Comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Hashwert administratives Gutachten	8e5rw16bnPvuiOsl0w5mACRhumH6w-waEqrwZpu6/vTk=	valore hash parere tecnico-amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	ftpCEnG1HOoCnQM4Q8WOadAlcsAoO/xuy+Sl6Um+jf4=	valore hash parere contabile

Gemäß den geltenden Bestimmungen zum Datenschutz (EU-Datenschutz-Verordnung Nr. 679/2016 vom 27.04.2016) ist der Inhalt dieses Beschlusses den direkt davon Betroffenen vorbehalten.

In base alla normativa vigente in materia di protezione dei dati personali (Regolamento UE sulla Protezione dei dati personali n. 679/2016 del 27.04.2016) i contenuti della presente delibera sono riservati ai diretti interessati dalla stessa.

Dienstbereich: Personal

Servizio: Personale

MP/ak

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

*Der Bürgermeister - Il Sindaco
Josef Mair*

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Letto, approvato e sottoscritto.

*Der Generalsekretär - Il Segretario generale
Dr. Manfred Peter Premstaller*

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)